Instructions d'utilisation et d'installation

Combiné réfrigérateur-congélateur avec distributeur automatique de glaçons, système anti-givre et fonction de refroidissement dynamique (DynaCool) KFN 14943 SDE ed

Afin d'éviter tout risque de blessures ou de détérioration de l'appareil, il est **impératif de lire ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service cet appareil.**

fr - CA

M.-Nr. 07 792 930

Service après-vente

Si vous ne pouvez résoudre certains problèmes, veuillez communiquer avec le Service technique de Miele à l'adresse indiquée au verso de cette brochure.

Lorsque vous communiquez avec le Service technique, veuillez mentionner le modèle et le numéro de série de votre appareil qui sont indiqués à l'intérieur de ce dernier, sur la plaque signalétique.

Remarques concernant la source d'eau

Le raccordement de l'appareil à la source d'eau ne doit être effectué que par un technicien qualifié.

L'eau qui alimente l'appareil doit satisfaire aux normes pour l'eau potable du pays dans lequel l'appareil est utilisé.

– L'appareil est conforme aux exigences des normes IEC 61770 et EN 61770.

– Toutes les composantes utilisées pour acheminer l'eau à l'appareil doivent être conformes aux règlements en vigueur dans le pays.

– L'appareil doit uniquement être raccordé à une source d'eau froide.

– La pression de l'eau doit varier entre 1,5 et 6 bar.

– Le tuyau en acier inoxydable mesure 1,5 m de long.
Il peut être rallongé au moyen d'un tuyau de rallonge. Ce tuyau de rallonge doit être installé par un technicien qualifié.
Vous pouvez vous procurer le tuyau de rallonge auprès du service à la clientèle de Miele.

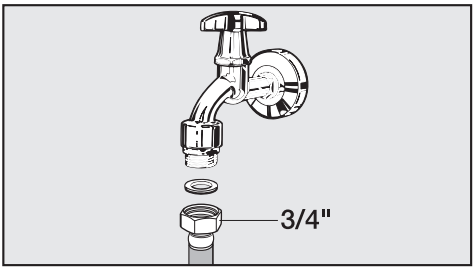
– Un robinet d'arrêt d'eau doit être installé entre le tuyau en acier inoxydable et la conduite d'eau de la résidence pour garantir la fermeture de la source d'eau au besoin.

Le robinet d'arrêt d'eau doit être accessible une fois l'appareil installé.

Branchement à la source d'eau

Le combiné réfrigérateur-congélateur doit être mis hors tension avant d'être raccordé à la source d'eau.

Le raccordement à la source d'eau doit être effectué au moyen d'un robinet d'arrêt d'eau au bout fileté de $^3/_4$ po.



■ Raccordez l'extrémité simple du tuyau en acier inoxydable au robinet d'arrêt de la source d'eau.

■ Assurez-vous qu'il est bien vissé.

Avant la première utilisation de l'appareil, la conduite d'eau doit être purgée de son air par un technicien qualifié :

– Le tuyau en acier inoxydable doit être rempli d'eau au maximum immédiatement après le raccordement à l'électrovanne.

– Epongez tout rejet à l'aide d'un linge.

Source d’eau

- Fixez le tuyau en acier inoxydable à l'électrovanne à l'arrière de l'appareil, en bas.
- Assurez-vous que le tuyau est bien installé et qu'il est étanche.
- Ouvrez lentement le robinet d'arrêt d'eau et vérifiez que l'ensemble du système d'alimentation en eau ne fuit pas.
- L'appareil peut maintenant être branché à l'alimentation électrique (consultez la section "Branchement électrique").
- Installez l'appareil dans la position désirée.

Assurez vous alors que le tuyau en acier inoxydable n'est pas plié ni endommagé.

Les premiers glaçons devraient être produits par le distributeur automatique et tomber dans le tiroir dans les 24 heures qui suivent, tout au plus.

⚠ Évitez le risque de choc électrique
– Branchez l'appareil dans une prise à trois branches de mise à la terre.
– Ne déplacez pas la prise de mise à la terre.
– N'utilisez pas d'adaptateur.
– N'utilisez pas de rallonge.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Un mauvais raccordement de l'appareil au conducteur de terre peut causer un choc électrique.
Si vous n'êtes pas certain que votre appareil est correctement raccordé à un système de mise à la terre, faites-le vérifier par un électricien qualifié ou un technicien.

Il peut être dangereux de confier les travaux d'installation et de réparation à des personnes non qualifiées. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages ou de blessures occasionnés par des travaux effectués par des personnes non qualifiées.

Avant d'installer l'appareil, assurez-vous que la tension, la charge et l'intensité du courant indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent bien à celles du réseau électrique de la résidence.

Si vous avez des questions concernant le branchement électrique de votre appareil à votre installation électrique, veuillez consulter un électricien agréé ou téléphonez au Service technique Miele.

(CDN) 1-800-565-6435

L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation homologué à trois fils et d'une fiche NEMA 5 15 P qui doit être branchée dans une prise de courant de 120 V, 60 Hz.
Le calibre du fusible est de 15 A.

L'appareil nécessite une prise à trois fils.
Seul un électricien agréé peut installer la prise.

En ce qui concerne les installations côte à côte, vous devez utiliser une prise électrique différente pour chaque appareil.

Dans la mesure du possible, la prise devrait se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible. Ne branchez pas l'appareil à l'alimentation électrique à l'aide d'une rallonge. La sécurité de l'appareil n'est pas garantie lorsque des rallonges sont utilisées (risque de surchauffe).

Seul un électricien qualifié peut apporter des modifications au réseau électrique.

Ne placez pas d'appareils dégageant de la chaleur (comme un grille-pain ou un four à micro-ondes) au dessus du combiné réfrigérateur/congélateur. Cela augmenterait la consommation d'énergie de l'appareil!

Le combiné réfrigérateur/congélateur ne doit pas être placé à côté d'un appareil similaire.
Cette disposition pourrait entraîner la formation de condensation car les appareils ne disposent pas de parois latérales chauffées.
Communiquez avec votre détaillant pour lui demander conseil.

Emplacement

L'appareil ne doit pas être placé directement à côté d'une source de chaleur (cuisinière ou radiateur) ou exposé directement aux rayons du soleil. Plus la température ambiante est élevée, plus l'appareil doit fonctionner longtemps, ce qui augmente la consommation d'énergie.
Choisissez une pièce sèche et bien ventilée pour installer l'appareil.

Plage de températures

L'appareil est conçu pour être utilisé dans une certaine plage de températures (température ambiante), laquelle doit être respectée. La plage de températures de l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur.

Plage de températures	Température ambiante
SN	de +10 °C à +32 °C
N	de +16 °C à +32 °C
ST	de +16 °C à +38 °C
T	de +16 °C à +43 °C

Si la pièce est trop froide, le système de refroidissement de l'appareil cessera de fonctionner pendant de longues périodes, ce qui pourrait entraîner une augmentation trop importante de la température interne de l'appareil. Les aliments congelés pourraient même commencer à se décongeler!

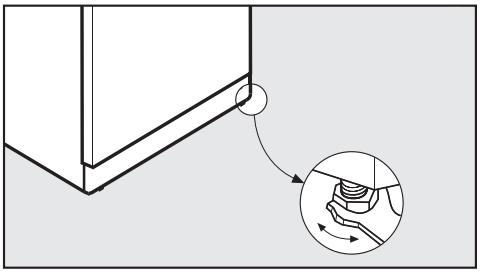
Ventilation adéquate

L'air derrière l'appareil se réchauffe. Vous devez vous assurer que les grilles d'aération ne sont pas obstruées ni recouvertes afin d'assurer une ventilation adéquate.
Les grilles doivent également être dépoussiérées et nettoyées régulièrement.

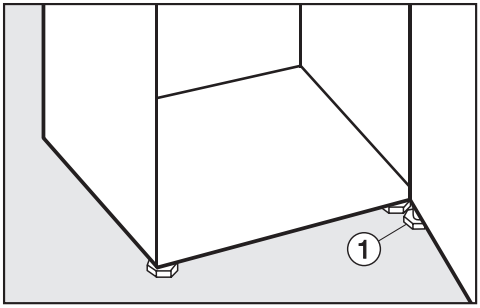
Installation

- Retirez tout d'abord les serre-câbles placés à l'arrière de l'appareil.
- Vérifiez que toutes les pièces situées à l'arrière de l'appareil peuvent être déplacées sans encombre. Retirez tous les éléments qui pourraient faire obstacle.
- Installez délicatement l'appareil dans la position désirée.
- L'arrière de l'appareil peut être appuyé contre un mur.

Réglages



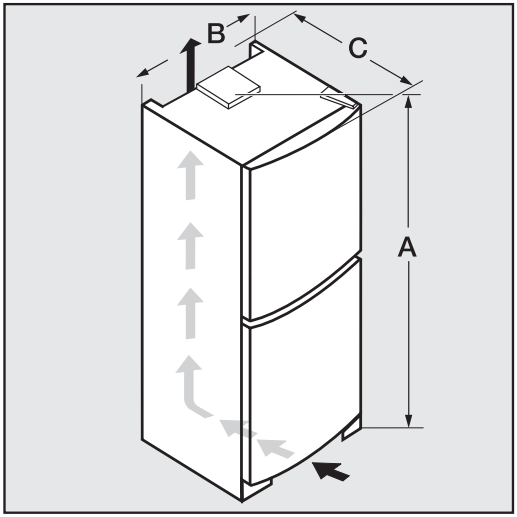
- À l'aide de la clé anglaise fournie, réglez les pieds de l'appareil afin d'assurer sa stabilité.



- Au besoin, dévissez le pied ① de la charnière afin de soutenir la porte de l'appareil.

Conseils concernant l'installation

Dimensions de l'appareil



	A	B	C
KFN 14943 SDE ed	2020	750	630

Les charnières de la porte se trouvent à droite. Si vous souhaitez plutôt que les charnières soient positionnées à gauche, veuillez suivre les instructions suivantes pour procéder à l'inversion :

Vous aurez besoin des outils suivants :

– un tournevis à pointe cruciforme,

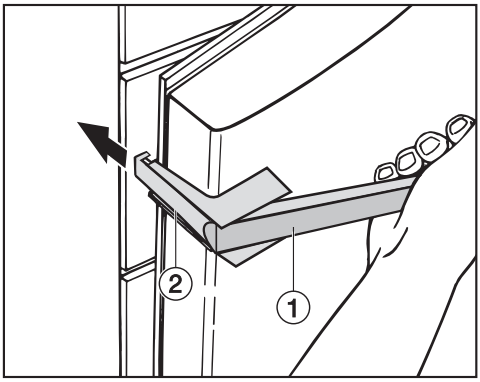
– un tournevis à tête plate,

– des tournevis Torx de grosseurs différentes,

– une clé à griffes.

N'inversez jamais les charnières de la porte seul.

Retrait des poignées de porte :



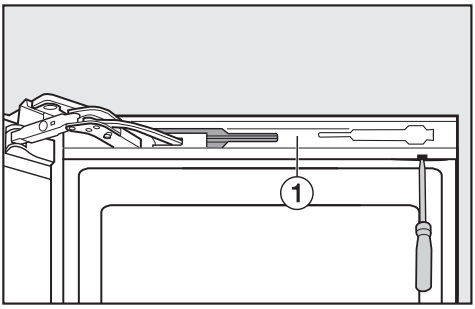
- Lorsque vous tirez sur la poignée ①, la barre latérale ② recule.
- Vous pouvez alors sortir la barre latérale ②.
- Dévissez maintenant les 4 vis (Torx 15) de la plaque de montage et retirez la poignée.
- Retirez les caches qui se trouvent sur le côté opposé et placez-les sur les trous restants.

Inversion des charnières de la porte

Avant d'inverser les charnières de la porte, retirez tous les aliments des étagères situées dans la porte de l'appareil.

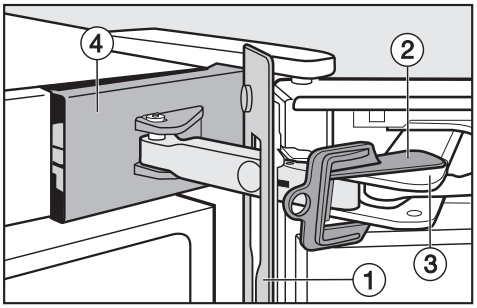
Retrait du mécanisme de ralentissement de la fermeture supérieur :

- Ouvrez la porte supérieure de l'appareil.



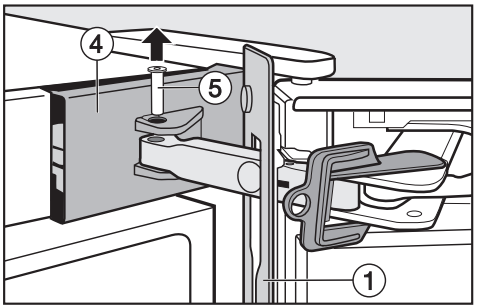
- Dégagez la plaque ① du mécanisme de ralentissement de la fermeture : par le dessous, faites glisser un tournevis à tête plate dans les fentes, puis soulevez lentement la plaque pour la retirer délicatement.

Veillez à ne pas endommager le joint de la porte.
Si le joint est endommagé, la porte de l'appareil pourrait ne plus fermer correctement. La réfrigération serait alors insuffisante!



- Glissez la plaque ① vers l'appareil et laissez-la suspendue entre la porte et le réfrigérateur.
- Placez le dispositif de fixation ② (fourni avec l'appareil) sur le mécanisme de ralentissement de la fermeture ③ de manière à ce qu'il s'enclenche.

Une fois le dispositif de fixation installé, le mécanisme ne peut plus se refermer brusquement. Ne retirez pas le dispositif de fixation avant qu'on ne vous le demande!

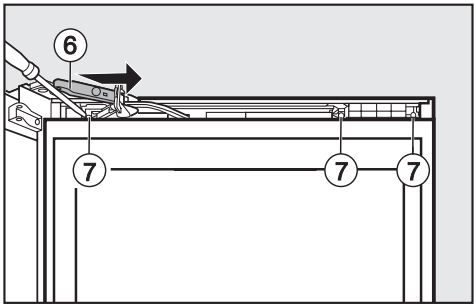


- À l'aide d'un tournevis à tête plate, soulevez délicatement les caches supérieur et inférieur ④ du dispositif de retenue.
- Soulevez la cheville ⑤ et sortez-la à l'aide d'un tournevis à tête plate.

■ Enlevez le couvercle ④.

À présent, le mécanisme de ralentissement de la fermeture et l'appareil ne sont plus reliés.

■ Retirez la plaque ①.



■ Poussez le bras de l'amortisseur de chocs ⑥ aussi loin que possible du côté de la poignée.

■ Desserrez les trois vis ⑦ du mécanisme de ralentissement de la fermeture et de l'entretoise.

■ Au centre, faites levier à l'aide d'un tournevis à tête plate afin de retirer le logement du mécanisme de ralentissement de la fermeture.

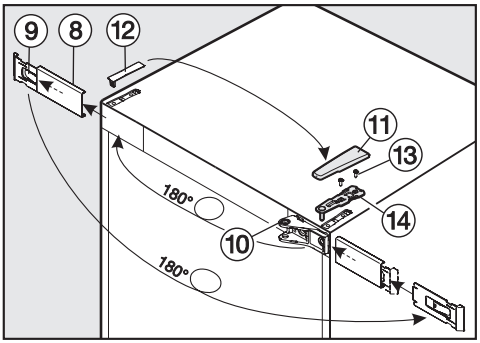
■ Sortez ensuite le logement du mécanisme de ralentissement de la fermeture du dispositif de retenue par le côté de l'appareil.

■ Mettez le mécanisme de ralentissement de la fermeture de côté.

■ Poussez l'entretoise vers le côté de la charnière et sortez-la.

■ Mettez l'entretoise de côté.

Retrait de la porte supérieure de l'appareil :



■ Sortez le cache ⑧ en faisant glisser délicatement un tournevis à tête plate dans la fente par le dessous.

■ Retirez le cache ⑧ ainsi que le support de fixation ⑨.

■ Dégagez le support de fixation ⑨ de la plaque ⑧ en le poussant légèrement vers la gauche, puis en retirant la plaque de recouvrement vers l'avant.

■ Faites pivoter le support de fixation ⑨ de 180°.

■ Placez la plaque ⑧ sur l'avant du support de fixation ⑨ et poussez-la vers la droite L'inscription doit être visible.

■ Dévissez le mécanisme de la charnière ⑩, faites-le pivoter de 180° et replacez-le du côté opposé. Au besoin, préperforez les orifices de vis.

■ Poussez le cache supérieur ⑪ de l'arrière vers l'avant puis soulevez-le pour le retirer.

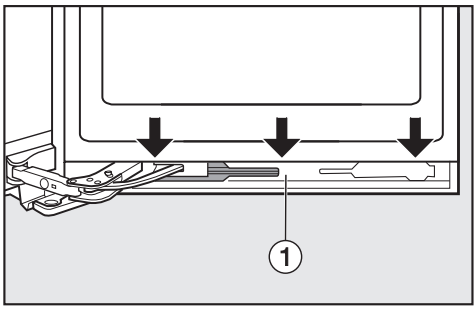
■ Soulevez le cache ⑫ pour le retirer.

Inversion des charnières de la porte

Attention! Lorsque vous suivez les instructions ci-dessous, la porte supérieure de l'appareil n'est plus fixée à partir du moment où vous retirez la charnière!

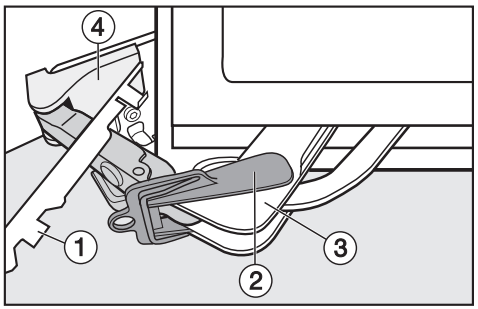
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.
- Desserrez les vis ⑬ de la charnière supérieure ⑭ et tirez la charnière vers le haut pour la retirer.
- Soulevez et retirez doucement la porte supérieure de l'appareil et mettez-la de côté.
- Assurez-vous que l'attache de la charnière située au centre de l'appareil reste en place. Dans le cas contraire, la porte inférieure du réfrigérateur n'est plus maintenue!
- Enclenchez le cache ⑧ ainsi que le support de fixation ⑨ du côté opposé.
- À présent, placez le cache ⑫ de l'autre côté.

Retrait du mécanisme de ralentissement de la fermeture inférieur :



- Ouvrez la porte inférieure de l'appareil.
- Dégagez la plaque ① du mécanisme de ralentissement de la fermeture : sortez lentement la plaque par le dessus en faisant levier.

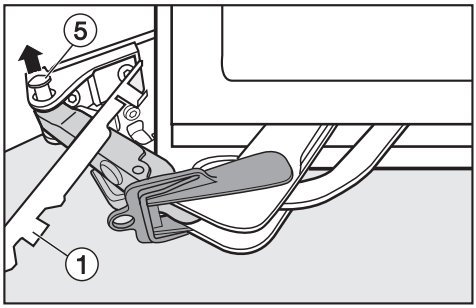
Veillez à ne pas endommager le joint de la porte.
Si le joint est endommagé, la porte de l'appareil pourrait ne plus fermer correctement. La réfrigération serait alors insuffisante!



- Glissez la plaque ① vers l'appareil et laissez-la suspendue entre la porte et le réfrigérateur.
- Placez le dispositif de fixation ② (fourni avec l'appareil) sur le mécanisme de ralentissement de la fermeture ③.

Une fois le dispositif de fixation installé, le mécanisme ne peut plus se refermer brusquement. Ne retirez pas le dispositif de fixation avant qu'on ne vous le demande!

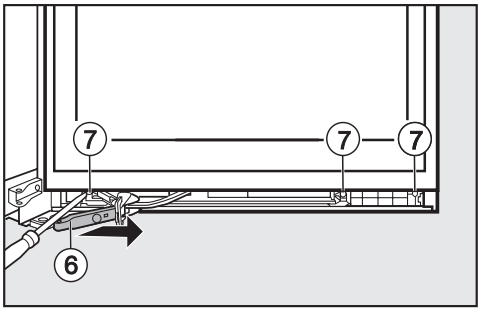
- À l'aide d'un tournevis à tête plate, soulevez précautionneusement le cache ④ par le côté.
- Au besoin, soulevez légèrement l'appareil vers l'arrière avec l'aide d'une autre personne.



■ Soulevez la cheville ⑤ et sortez-la.

À présent, le mécanisme de ralentissement de la fermeture et l'appareil ne sont plus reliés.

■ Retirez la plaque ①.



■ Poussez le bras de l'amortisseur de chocs ⑥ aussi loin que possible du côté de la poignée.

■ Desserrez les trois vis ⑦ du mécanisme de ralentissement de la fermeture et de l'entretoise.

■ Au centre, faites levier à l'aide d'un tournevis à tête plate afin de retirer le logement du mécanisme de ralentissement de la fermeture.

■ Sortez ensuite le logement du mécanisme de ralentissement de la fermeture du dispositif de retenue par le côté de l'appareil.

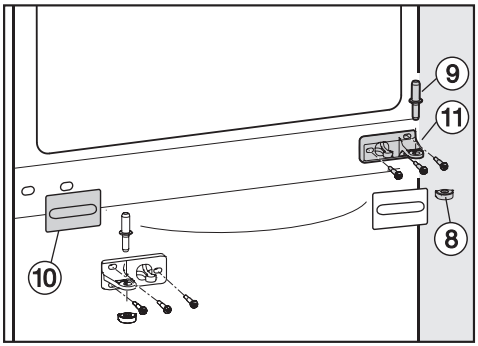
■ Mettez le mécanisme de ralentissement de la fermeture de côté.

■ Poussez l'entretoise vers le côté de la charnière et sortez-la.

■ Mettez l'entretoise de côté.

Retrait de la porte inférieure de l'appareil :

■ Fermez la porte inférieure de l'appareil.



■ Soulevez l'attache de la charnière ⑨ située au centre de l'appareil et sortez-la.

■ Soulevez et retirez doucement la porte inférieure de l'appareil et mettez-la de côté.

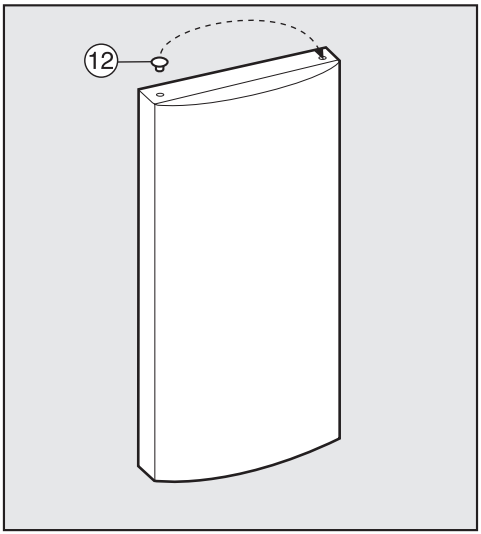
■ Retirez le cache ④.

■ Dévissez la charnière ⑤, faites-la pivoter de 180°, puis vissez-la de l'autre côté de l'appareil.

■ Faites pivoter le capuchon de plastique ⑧ de 180° et replacez-le sur la charnière ⑪, au centre.

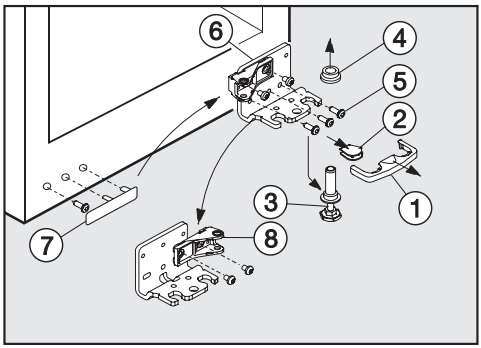
■ À présent, placez le cache ⑫ de l'autre côté.

Inversion des charnières de la porte

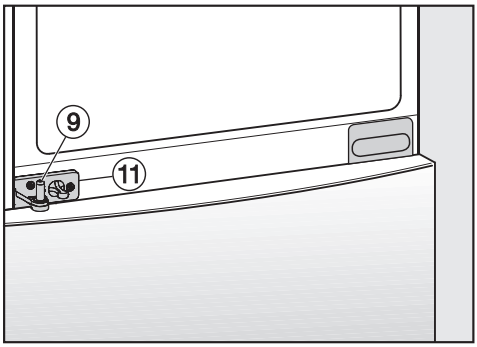


- Retirez les bouchons ⑫ de la bague de la charnière de la porte de l'appareil et placez cette dernière de l'autre côté.

Installation de la porte inférieure de l'appareil :

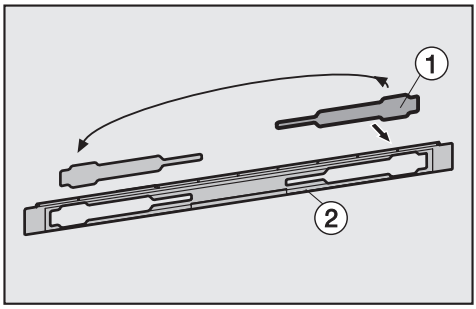


- Retirez le cache ① par l'avant.
- Retirez le cache ②.
- Vissez complètement le pied de réglage de l'attache de la charnière ③.
- Avec l'aide d'une autre personne, inclinez doucement l'appareil vers l'arrière et tirez sur l'attache de la charnière ③ vers le bas pour la sortir.
- Faites attention à la bague de la charnière ④.
- Desserrez les vis ⑤ et retirez la charnière ⑥.
- Retirez le cache ⑦ et desserrez la vis. Fixez-les tous les deux de l'autre côté.
- Vissez la charnière ⑥ de l'autre côté à l'aide des deux vis **extérieures**. N'utilisez pas la vis **centrale**; elle permet l'alignement ultérieur de la porte de l'appareil à l'aide des trous allongés extérieurs!
- Dévissez la pièce ⑧ de la charnière ⑥, faites-la pivoter de 180° et vissez-la dans le trou opposé de la charnière.
- À présent, placez le cache ② de l'autre côté.
- Avec l'aide d'une autre personne, inclinez délicatement l'appareil vers l'arrière et insérez l'attache de la charnière ③ dans la charnière ⑥ par le dessous. La rainure située sous la charnière est orientée vers l'avant.
- Placez la bague de la charnière ④ dans l'attache de la charnière ③.
- Replacez le cache ①.
- Placez la porte inférieure de l'appareil sur l'attache de la charnière ③ par le haut.
- Fermez la porte inférieure de l'appareil.

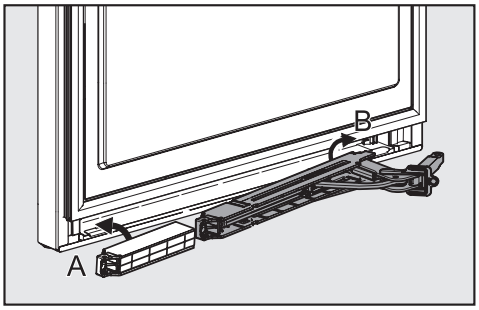


■ Insérez l'attache de la charnière ⑨ au centre de l'appareil, en traversant la charnière ⑪, dans la porte inférieure de l'appareil.

Installation du mécanisme de ralentissement de la fermeture inférieur :



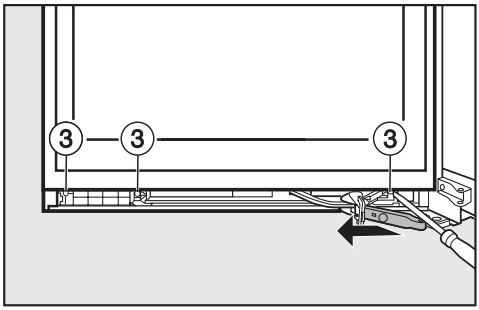
■ Retirez le cache ① de la plaque ②, faites-le pivoter de 180° et replacez-le de l'autre côté.



■ Accrochez l'entretoise au dispositif de retenue (A) du côté de la poignée.

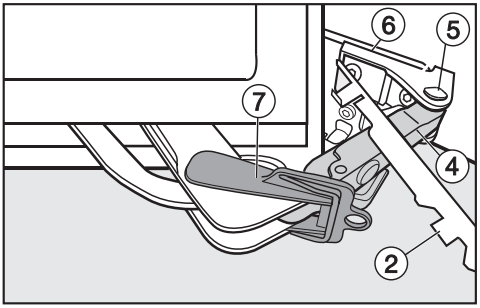
■ Accrochez le mécanisme de ralentissement de la fermeture au dispositif de retenue (B) sur le côté de l'appareil.

Poussez les deux pièces vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



■ À l'aide des trois vis ③, vissez d'abord l'entretoise du côté de la poignée, puis le mécanisme de ralentissement de la fermeture sur le côté de l'appareil.

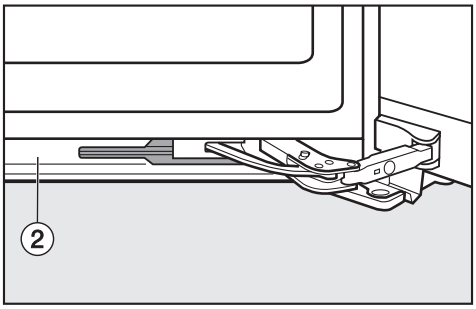
Inversion des charnières de la porte



- Accrochez la plaque ② au bras de l'amortisseur de chocs ④.
- Tirez le bras de l'amortisseur de chocs ④ vers la charnière et insérez la cheville ⑤ par le haut afin que la partie carrée se place dans la fente.
- Placez le cache ⑥ de manière à ce qu'il s'enclenche.

Veillez à ce que le cache ⑥ se place correctement pour garantir que la porte ferme bien et que la cheville est fixée.

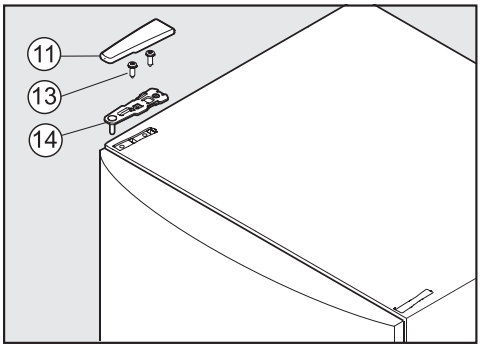
- Retirez le dispositif de fixation ⑦.



- Placez la plaque ② sur le mécanisme de ralentissement de la fermeture par le dessus pour qu'elle s'enclenche d'abord en bas, puis en haut.
- Fermez la porte inférieure de l'appareil.

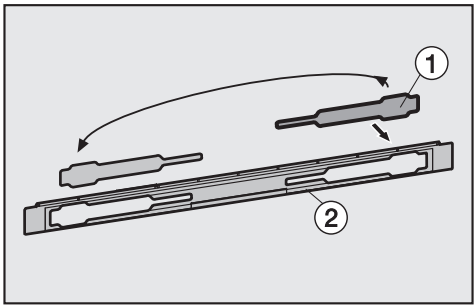
Installation de la porte supérieure de l'appareil :

- Placez la porte supérieure de l'appareil sur l'attache de la charnière ⑨, au centre du réfrigérateur.
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.

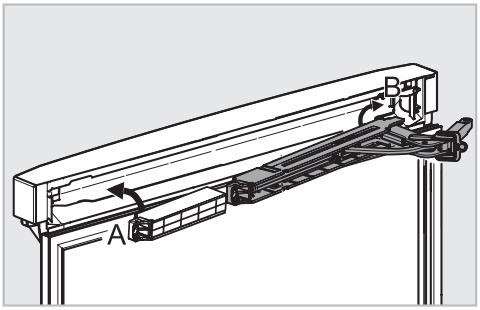


- Placez la charnière ⑭ de l'autre côté et fixez-la à l'aide des vis ⑬.
  Vous devrez peut-être préperforer les orifices des vis ou utiliser un tournevis électrique.
- À présent, placez le cache ⑪ de l'autre côté.
- Utilisez les trous allongés de la charnière inférieure pour aligner la porte et le montant de l'appareil . Serrez les vis.

Installation du mécanisme de ralentissement de la fermeture supérieur :

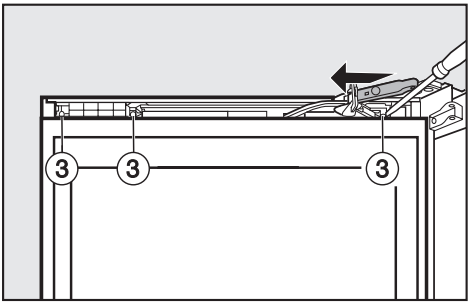


- Retirez le cache ① de la plaque ②, faites-le pivoter de 180° et replacez-le de l'autre côté.

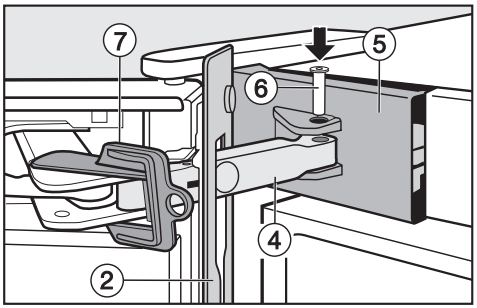


- Accrochez l'entretoise au dispositif de retenue (A) du côté de la poignée.
- Accrochez le mécanisme de ralentissement de la fermeture au dispositif de retenue (B) sur le côté de l'appareil.

Poussez les deux pièces vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



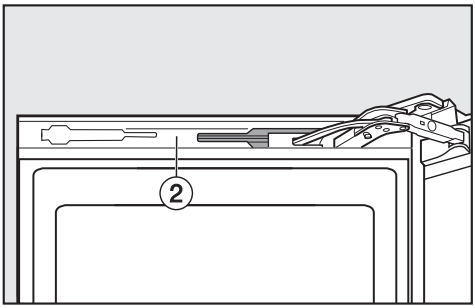
- À l'aide des trois vis ③, vissez d'abord l'entretoise du côté de la poignée, puis le mécanisme de ralentissement de la fermeture sur le côté de l'appareil.



- Accrochez la plaque ② au bras de l'amortisseur de chocs ④.
- Poussez le cache ⑤ par le côté de manière à ce que les ouvertures pour la cheville ⑥ se trouvent l'une au-dessus de l'autre.
- Tirez le bras de l'amortisseur de chocs ④ vers la charnière et insérez la cheville ⑥ par le haut afin que la partie carrée se place dans la fente.
- Enclenchez ensuite complètement le cache ⑤.

Veillez à ce que le cache ⑤ se place correctement pour garantir que la porte ferme bien et que la cheville est fixée.

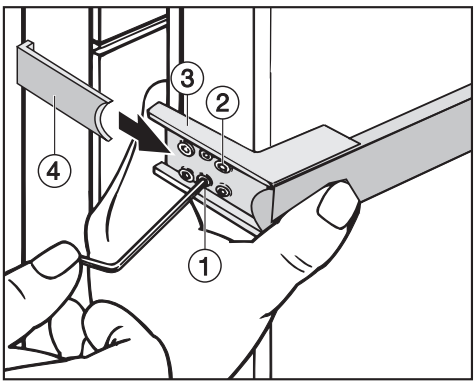
- Retirez le dispositif de fixation ⑦.



- Placez la plaque ② sur le mécanisme de ralentissement de la fermeture par le dessus pour qu'elle s'enclenche d'abord en bas, puis en haut.
- Fermez la porte supérieure de l'appareil.

Réinstallation des poignées de porte :

Suivez les instructions ci-après pour réinstaller les poignées de porte sans endommager les joints de porte.



- Tout d'abord, vissez légèrement la poignée de porte de l'autre côté à l'aide des deux vis avant ②.

La plaque de montage ③ doit être positionnée sur le montant de la porte de manière à être alignée avec la paroi externe de l'appareil une fois la porte **fermée**.
Si l'alignement est incorrect, ajustez-le en

- tournant les deux vis de réglage prémontées ① à l'aide d'une clé anglaise jusqu'à ce que la plaque de montage ③ soit bien en place.
- Serrez les 4 vis ②.
- Faites glisser la barre latérale ④ de l'appareil dans le guide de la plaque de montage jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Assurez-vous que la barre latérale ④ n'entre pas en contact avec le joint de la porte lorsque la porte est ouverte. Le joint de la porte pourrait ainsi être endommagé au fil du temps.

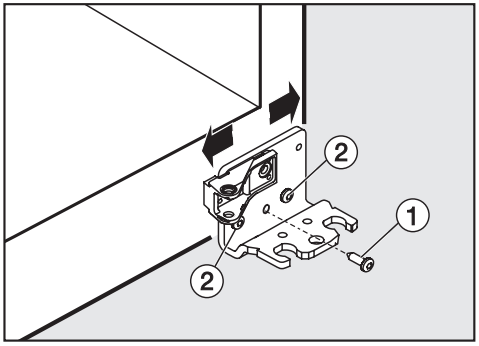
Si la barre latérale touche le joint de la porte,

- ajustez une nouvelle fois la plaque de montage ③ à l'aide des vis de réglage ①, jusqu'à ce que la plaque de montage et la barre latérale ④ soient bien en place et ne touchent pas le joint lorsque la porte est ouverte.

Vous pouvez aligner les portes avec le montant de l'appareil ultérieurement.

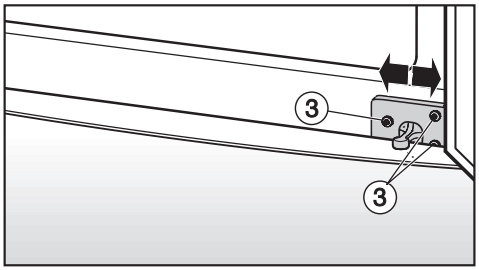
Sur l'illustration ci-dessous, la porte est ouverte de manière à ce que les opérations à effectuer soient plus visibles.

Alignez la **porte inférieure** avec la charnière du bas à l'aide des trous allongés extérieurs :

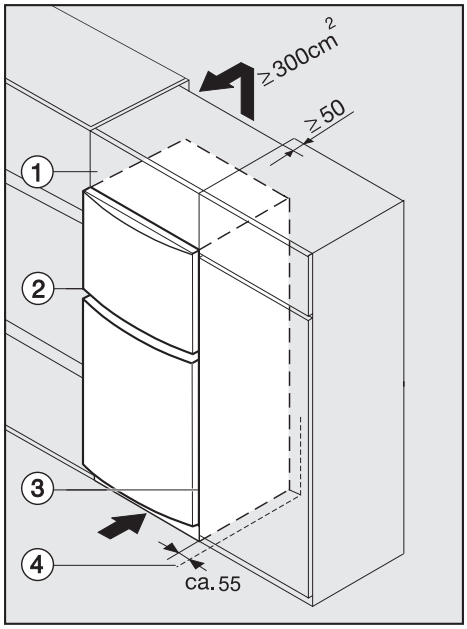


- Retirez la vis centrale ① de la charnière.
- Desserrez légèrement les deux vis extérieures ②.
- Alignez la porte de l'appareil en déplaçant la charnière vers la droite ou vers la gauche.
- Serrez les vis ②; il n'est pas nécessaire de revisser la vis ①.

Alignez la **porte supérieure** à l'aide des trous allongés situés au centre de la charnière :



- Desserrez légèrement les trois vis ③.
- Alignez la porte de l'appareil en déplaçant la charnière vers la droite ou vers la gauche.
- Serrez les vis ③.



① meuble permettant de combler l'espace

② appareil

③ armoire de cuisine

④ mur

L'appareil peut être installé dans une cuisine aménagée. Il est possible d'installer un petit meuble ① au-dessus de l'appareil pour combler l'espace éventuel entre le haut de l'appareil et la structure de la cuisine aménagée.

Un espace d'au moins 50 mm (2 po) doit être laissé entre le meuble et le mur pour la ventilation.
L'espace de ventilation sous le plafond doit être d'au moins 300 cm^2 (46 po^2) afin que l'air chaud puisse s'échapper sans problème. Autrement, l'appareil consommera plus d'énergie afin de produire de l'air froid.

Les espaces prévus pour la ventilation ne doivent pas être recouverts ou obstrués de quelque façon que ce soit.
Ils doivent également être nettoyés ou dépoussiérés régulièrement.

Si vous installez l'appareil dans une armoire de cuisine de base (profondeur max. de 580 mm), vous pouvez effectuer l'installation à proximité de l'armoire en question. Dans ce cas, le côté de la porte de l'appareil dépassera de 34 mm et le milieu de l'appareil dépassera de 55 mm sur l'avant de l'armoire de cuisine. La porte pourra ainsi s'ouvrir et se fermer correctement.

Si vous installez l'appareil **à proximité d'un mur** ④, laissez un espace d'au moins 55 mm du côté de la charnière, entre le mur ④ et le réfrigérateur ②. Cela permet d'ouvrir la porte de l'appareil sans être gêné par la poignée.

Miele Limitée
Siège social au Canada
161 Four Valley Drive
Vaughan, ON L4K 4V8
Téléphone : (800) 643-5381
(905) 660-9936
Télécopieur : (905) 532-2290
www.miele.ca
professional@miele.ca (questions commerciales)

Service à la clientèle – Mielecare (Canada)
Téléphone : (800) 565-6435
(905) 532-2272
Télécopieur : (905) 532-2292
customercare@miele.ca (questions générales et Service technique)

Allemagne
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Les renseignements peuvent faire l'objet de modifications sans préavis/5209 M.-Nr. 07 792 930 / 01

KFN 14943 SDE ed

CE